

# LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA

**DMT-4318**

## Brīdinājumi

Pirms elektroniskā termometra lietošanas, uzmanīgi izlasiet instrukciju.  
Aizrīšanās risks: norijot termometra vāciņu un bateriju, var iestāties nāve.  
Neļaujiet bērniem lietot šo ierīci bez vecāku uzraudzības.  
Nelietojiet termometru ausī temperatūras mērīšanai. Tas ir paredzēts tikai orālai, rektālai un paduses temperatūras mērīšanai.  
Nenovietojiet termometra bateriju augstas temperatūras avotu tuvumā, jo tas var eksplodēt.  
Ja termometrs ilgu laiku netiek izmantots, izņemiet bateriju no ierīces.  
Konsultējieties ar ārstu, lai izvērtētu rezultātus. Pašdiagnotika var pasliktināt esošos slimības stāvokļus.  
Nemēģiniet veikt mērījumus, ja termometrs ir slapjš, jo tas var izraisīt neprecīzus rādījumus.  
Nekodiet termometru. Tas var izraisīt bojājumus un / vai ievainojumus.  
Nemēģiniet izjaukt vai salabot termometru. Tas var novest pie neprecīziem rādījumiem.  
Pēc katras lietošanas reizes dezinficējiet termometru, īpaši, ja ierīci lieto vairāk nekā viena persona.  
Neievietojiet termometru taisnajā zarnā ar spēku. Pārtrauciet ievietošanu un pārtrauciet mērīšanu, ja rodas sāpes.  
Ja tas netiks izdarīts, tas var izraisīt traumas.  
Nelietojiet termometru orāli pēc termometra rektālās lietošanas.  
Nav ieteicams lietot ierīci orāli bērniem līdz 2 gadu vecuma.  
Ja ierīce ir uzglabāta temperatūrā, kas nav no 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F), pirms lietošanas to atstājiet apmēram uz 15 minūtēm apkārtējās vides temperatūrā 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F)



## LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

Elektroniskie termometri ir paredzēti cilvēka ķermeņa temperatūras mērīšanai parastā veidā orāli, rektāli vai padusē. Turklāt ierīci var izmantot klīniskai vai mājas lietošanai atkārtoti visu vecumu cilvēki, tostarp bērni līdz 8 gadu vecumam, vecāku uzraudzībā.

### Kontrindikācijas: nav

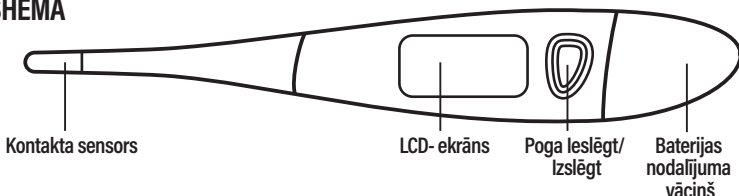
## LŪDZU, RŪPĪGI IZLASIET PIRMS LIETOŠANAS

Šis digitālais termometrs nodrošina ātru un ļoti precīzu cilvēka ķermeņa temperatūras nolasišanu. Lai labāk izprastu tā funkcijas un nodrošinātu uzticamību gadiem ilgi, lūdzu, vispirms izlasiet visu rokasgrāmatu. Šī ierīce atbilst šādiem standartiem: EN ISO 80601-2-56 Medicīniskās elektroiekārtas - 2-56.daļa. Īpašas drošības prasības, ņemot vērā medicīnisko termometru galvenās funkcionālās īpašības ķermeņa temperatūras mērīšanai; EN 60601-1-11 Medicīniskās elektroiekārtas - 1-11. Daļa. Vispārīgas drošības prasības, ņemot vērā funkcionālās pamatīpašības - Papildstandarts. Prasības medicīniskām elektriskām ierīcēm un sistēmām, ko izmanto veselības aprūpē mājās, ir EN 60601-1-2 (elektromagnētiskā saderība (EMC), IEC / EN 60601-1 (drošība). Ražotājs ir sertificēts ar ISO 13485.

**IEPAKOJUMA SATURS** 1 Termometrs, 1 Lietotāja rokasgrāmata, 1 Futrālis uzglabāšanai

## IERĪCES SHĒMA

1. attēls



## BRĪDINĀJUMI



- \* Ierīces darbību var samazināt, ja notiek viens vai vairāki no šiem gadījumiem:  
Darbība ārpus ražotāja norādītā temperatūras un mitruma diapazona.  
Uzglabāšana ārpus ražotāja norādītā temperatūras un mitruma diapazona.  
Mehāniskais trieciens (piemēram, kritot).  
Bojāts sensors.  
Pacienta temperatūra ir zemāka par apkārtējās vides temperatūru.
- \* Pārnēsājamas un mobilas sakaru iekārtas var ietekmēt ierīces darbību.

## SIMBOLU SKAIDROJUMS



Līdzstrāva



BF tipa

lietojamā daļa pavaddokumentus



Skatiet

pavaddokumentus



Pilnvarotais pārstāvis

Eiropas Savienībā



Partijas lots



Ražotājs



Vispārējs simbols

reģenerācijai / pārstrādājams



Uzmanību



Temperatūras diapazons



Mitruma diapazons



Atmosfēras spiediena diapazons



Atbrīvojieties no šīs ierīces un izmantotās baterijas saskaņā ar valsts noteikumiem par elektronisko izstrādājumu iznīcināšanu.

## PĀRSLĒGŠANA STARP GRĀDIEM °C ⇌ °F

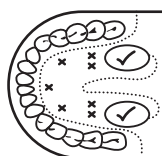
Temperatūras rādījumi ir pieejami pēc Celsija (°C) vai pēc Fārenheita (°F), un tie tiek parādīti LCD augšējā labajā stūrī. Kad ierīce ir izslēgta, nospiediet un aptuveni 2 sekundes turiet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu, lai mainītu pašreizo iestatījumu.

## LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu blakus LCD ekrānam. Kad ekrānā parādās ar pēdējo reģistrēto temperatūru, atskanēs pīkstiens. Pēc pašpārbaudes temperatūras parādīšanas termometrs ir mērīšanas režīmā.
- Novietojiet termometru vēlamajā vietā (mutē, taisnajā zarnā vai padusē).
  - Iekšējai lietošanai:** Novietojiet termometru zem mēles, pozīcijā, kas marķēta ar "✓" **2. attēlā**. Aizveriet muti un vienmērīgi elpojiet caur degunu, lai mērījums neietekmētu ieelpotais / izelpotais gaiss.
  - Rektālā pietošana:** Lai atvieglotu ievietošanu, zondes sudraba galu pārklājiet ar vazelinu. Uzmanīgi ievietojiet zondi taisnajā zarnā apmēram 1 cm (mazāk par 1/2") dziļumā.

188.8°C

2. attēls



c) **Lietošana padusē:** noslaukiet padusi sausu. Novietojiet zondi padusē un cieši nospiediet ar roku no sāniem. No medicīniskā viedokļa, šī metode vienmēr dod neprecīzus rādījumus, un to nevajadzētu izmantot, ja ir nepieciešami precīzi mērījumi.

3. Mērīšanas laikā mirgo grāda zīme. Kad mirgošana beidzas, brīdinājuma sistēma apmēram 10 sekunžu garumā izdos īsu pikstieni. Tajā pašā laikā LCD ekrānā parādās izmērītā vērtība. Pirms skaņas signāla vienmēr jāievēro minimālais mērīšanas laiks. Tā kā mērīšana turpinās arī pēc pikstiena, lai iegūtu precīzāku ķermeņa temperatūras mērījumu, ieteicams kontaktzondi aptuveni 2 minūtes turēt mutē vai taisnajā zarnā, bet padusē - apmēram 5 minūtes, neatkarīgi no skaņas signāla, un mērījumu intervālu uzturēt vismaz 30 sekundes.

**\*PIEZĪME: Parastī signāli izklausās "pī pī pī"; kad temperatūra sasniedz 37,8 °C (100 °F) vai augstāku, trauksmes sistēma biežāk izdod pikstienus, kas izklausās kā "pī pī pī ----- pī pī pī -- pī pī pī"**

4. Lai pagarinātu baterijas darbības laiku, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu, lai pēc mērīšanas pabeigšanas izslēgtu ierīci. Ja neveicat nekādas darbības, ierīce automātiski izslēgsies pēc aptuveni 10 minūtēm.

## TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

**Tips:** Digitālais termometrs

**Mērījumu diapazons:** 32.0°C ~42.9°C (90.0°F-109.9°F) (grādus °C/°F izvēlas ražotājs)

**Precizitāte:** ±0.1°C (±0.2°F) robežās 35.5°C ~ 42.0°C (95.9°F ~ 107.6°F) pie darba režīma apkārtējā vidē 18°C ~ 28°C (64.4°F ~ 82.4°F)

±0.2°C (±0.4°F) citiem mērījumu diapazoniem un vidēm

**Darba režīms:** Tiešais režīms

**Ekrāns:** Šķidro kristālu displejs, 3/1/2 izlāde

**Atmiņas apjoms:** Pēdējās izmērītās vērtības saglabāšanai

**Baterija:** Viena baterija 1.5 V DC strāva, pogas tips (izmērs LR41 vai SR41, UCC 392)

**Baterijas darbības laiks:** Aptuveni 200 stundas nepārtrauktas darbības vai 1 gads ar 3 mērījumiem dienā

**Izmērs:** 13,9 cm x 2,2 cm x 1,3 cm (P x L x K)

**Svars:** Vidēji 11 grammi, ietverot bateriju

**Sagaidāmais darbības laiks:** Trīs gadi

**Darbības diapazons apkārtējā vidē:**

Temperatūra: 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F)

Relatīvais mitrums: 15%~95% RH

Atmosfēras spiediens: 700hPa ~ 1060hPa

**Uzglabāšanas un transportēšanas apstākļi:**

Temperatūra: -20°C ~ 55°C (-4°F ~ 131°F)

Relatīvais mitrums: 15% ~ 95% RH

Atmosfēras spiediens: 700 hPa ~ 1060 hPa

**Ieejas aizsardzības klase:** IP 27

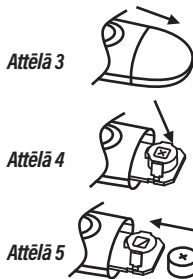
**Klasifikācija:** Tips BF

## TRAUCĒJUMU PARĀDĪŠANĀS UN TO NOVĒRŠANA

Ziņojums par kļūdu	Problēma	Risinājums
	Izmērītā temperatūra zemāka par 32.0°C (90.0°F)	Izslēdziet ierīci, pagaidiet vienu minūti un atkārtojiet temperatūras mērīšanu.
	Izmērītā temperatūra augstāka par 42.9°C (109.9°F)	Izslēdziet ierīci, pagaidiet vienu minūti un atkārtojiet temperatūras mērīšanu.
	Sistēma nedarbojas pareizi.	Izņemiet bateriju, pagaidiet 1 minūti un atkal ieslēdziet ierīci. Ja ziņojums atkal parādās, sazinieties ar izplatītāju, lai saņemtu apkopi
	Zems baterijas uzlādes līmenis: mirgo baterijas ikona, mērīšana nav iespējama	Nomainiet bateriju.

## BATERIJAS NOMAIŅA

1. Nomainiet bateriju, kad LCD ekrāna apakšējā labajā stūrī parādās " "
2. Noņemiet baterijas nodalījuma vāku, kā parādīts **3. attēlā**.
3. Uzmanīgi izņemiet plastmasas plāksni ar bateriju apmēram 1 cm (nedaudz mazāk par 1/2 ") (skatīt **4. attēlu**).
4. Lai izņemtu veco bateriju, izmantojiet smailu priekšmetu, piemēram, pildspalvu. Likvidējiet bateriju saskaņā ar likumdošanu. Nomainiet to ar jaunu 1,5 V līdzstrāvas pogas elementa bateriju, LR41 vai SR41 izmēru, UCC392 vai līdzvērtīgu. Pārlecieties, vai baterija ir vērsta uz augšu. (skatīt **5. attēlu**)
5. Ielieciet atpakaļ baterijas nodalījumā un aizveriet vāciņu.



## KALIBRĒŠANA

Sākotnēji termometrs tiek kalibrēts rūpnīcā. Ja termometru lieto saskaņā ar lietošanas instrukciju, periodiska atkārtota kalibrēšana nav nepieciešama. Tomēr iesakām pārbaudīt kalibrēšanu ik pēc diviem gadiem vai ikreiz, kad tiek apšaubīta termometra medicīniskā precizitāte. Ieslēdziet termometru un ievietojiet to ūdenī vannā un pēc tam pārbaudiet termometra laboratorijas precizitāti.

Iepriekš minētie ieteikumi neaizstāj likumdošanas prasības. Lietotājam vienmēr ir jāievēro likumīgās prasības ierīces mērījumu, funkcionalitātes un precizitātes kontrolei, kuras prasa attiecīgie likumi, direktīvas vai noteikumi, kas regulē ierīces lietošanu.

## TĪRĪŠANA UN DEZINFEKCIJA

1. vismaz uz 1 minūti iegremdējiet termometra kontaktzondi destilētā ūdenī;
2. Noslaukiet termometru ar tīru, mīkstu drāniņu, lai notīrītu atlikumus;
3. Atkārtojiet 1. un 2. darbību trīs reizes, līdz vizuālā pārbaudē pēc tīrīšanas piesārņojums vairs nav redzams;
4. Rūpīgai tīrīšanai un dezinfekcijai izmantojiet **A vai B** metodi:  
**A metode** (augsta līmeņa dezinfekcija): iegremdējiet termometra kontaktzondi vismaz uz 12 minūtēm 20 ° C temperatūrā 0,55% OPA (o-ftalskābes aldehīdā), piemēram, CIDEX OPA;  
**B metode** (zema līmeņa dezinfekcija): izmantojot tīru, mīkstu drāniņu, kas samitrināta ar 70% spirta, noslaukiet kontaktzondi 3 reizes, katru reizi vismaz vienu minūti.
5. Atkārtojiet 1.-3. Darbību, lai noņemtu OPA atlikumus;

1. **piezīme:** rektālā pielietošana nav ieteicama lietošanai mājās, jo OPA ir pieejama tikai veselības aprūpes iestādēs. Ja tomēr ir nepieciešams veikt rektālos mērījumus, mēs ļoti iesakām veikt augsta līmeņa dezinfekciju.
  2. **piezīme:** Lūdzu, ievērojiet OPA vadlīnijas kā atsaucis dokumentu.
- Lai izvairītos no termometra bojājumiem, pievērsiet uzmanību šādiem jautājumiem: Termometra tīrīšanai nelietojiet benzīnu, krāsas atšķaidītāju vai citus spēcīgus šķīdinātājus. Nemēģiniet dezinficēt termometra mērīšanas kontaktu (uzgali), ilgstoši iegremdējot to spirtā, OPA vai karstā ūdenī (virs 50°C (122°F)). Termometra tīrīšanai nelietojiet ultraskaņas tīrīšanu.

## GARANTIJAS IEROBEŽOJUMI

Termometram ir spēka divu gadu garantija no iegādes datuma. Ja termometrs nedarbojas pareizi nepilnīgu sastāvdaļu vai sliktas apstrādes dēļ, mēs to bez maksas salabosim vai nomainīsim. Garantija attiecas uz visām sastāvdaļām, izņemot bateriju. Garantija neattiecas uz termometra bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas dēļ. Lai iegūtu garantijas servisu, ir nepieciešams pārdevēja izsniegtas pārdošanas kvīts oriģināls vai kopija.

EVOLU ir FORANS International AG, Šveice preču zīme

JOYTECH Healthcare Co., Ltd.  
No. 365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development  
Zone Hangzhou City, 31100 Zhejiang, P.R. China

Shanghai International Holding Corp. GmbH,  
Eiffelstrasse 80, 20537 Hamburg, Germany

Izplatītājs: FORANS SIA,  
"Piepilsētas", Krustkalni,  
Ķekavas nov., LV-2111, Latvija,  
tel.: +371 67462367

Produkts atbilst ES Direktīvas 93/42/  
Ķekavas nov., LV-2111, Latvija, EEK "Par medicīnas ierīcēm" (MDD) prasībām, "0197"  
ir pazīnojošās iestādes identifikācijas numurs.